



Después de la inundación

Pasos hacia la seguridad

1 Volver a casa

Seguridad eléctrica

- **Cuidado** con los posibles daños en los servicios (gas y electricidad) a causa del agua.
- Las instalaciones y los cables mojados o inundados son un riesgo de descarga eléctrica o de incendio.
- No utilice la electricidad hasta que su compañía eléctrica haya dicho que es seguro hacerlo.
- Llame a un contratista con licencia para que trabaje en los servicios, electrodomésticos y cualquier daño estructural.

Seguridad del generador

- **Nunca** utilice un generador en interiores o en espacios cerrados como garajes, sótanos o semisótanos.
- Opere los generadores lejos de puertas y ventanas para que el monóxido de carbono no entre en la casa.
- Deje un espacio libre de 3 a 4 pies (90 a 120 cm) en todos los lados y por encima del generador para que haya una ventilación adecuada.
- Deje que los generadores se enfríen completamente antes de recargar el combustible, ya que el combustible puede inflamarse si se derrama sobre las partes calientes del motor.

Seguridad del agua potable

- No beba agua de su pozo o sistema de agua hasta que se haya analizado y usted sepa que es segura. Hasta entonces, **utilice agua embotellada, hervida o tratada para beber, cocinar, limpiar o bañarse.**
- Hervir el agua mata la mayoría de las bacterias y parásitos dañinos.
- **Para desinfectar el agua para beber:**
 - Hierva el agua hasta el punto de ebullición durante un minuto para matar la mayoría de los organismos.
 - Como alternativa, puede desinfectar el agua utilizando lejía doméstica. No utilice lejía que contenga perfume, colorantes u otros aditivos. Utilice 1/8 de cucharadita por cada galón (3,8 litros) de agua, mezcle bien y deje reposar durante 30 minutos antes de utilizarla. Si el agua está turbia, utilice ¼ de cucharadita por cada galón (3,8 litros) de agua.
- Los recipientes para almacenar agua deben enjuagarse con una solución de lejía antes de volver a utilizarse. Utilice con precaución los tanques de almacenamiento de agua y otros tipos de recipientes. Los tanques de almacenamiento de agua, así como las latas o botellas utilizadas anteriormente, pueden estar contaminados con gérmenes o productos químicos.
- Desinfecte su pozo (consulte la página 3).

Lista de verificación de seguridad

- Espere a que bajen las aguas de la inundación.
- Informe de las líneas eléctricas caídas.
- Informe de las fugas de gas.
- Compruebe si hay daños estructurales.
- Desconecte la electricidad.
- Apague el gas o el combustible.

Números de teléfono*

Puget Sound Energy:

1-888-225-5773

Agua potable: 867-2673

Laboratorio: 867-2631

Sistemas sépticos: 867-2673

Seguridad alimentaria: 867-2667

Inmunizaciones: 867-2524

Residuos peligrosos:

867-2664

Departamento de Ecología:

407-6000

Llame al **911** en caso de emergencia o situación de peligro para la vida

* El código de área local es 360

Desinfección del agua

Para beber: 1/8 de cucharadita de lejía sin perfume por cada galón (3,8 litros) de agua

O bien

Hierva el agua hasta el punto de ebullición. Hierva durante 1 minuto.

Para limpiar: 1 taza de lejía por cada 5 galones (19 litros) de agua

2 Limpieza

Seque su casa y controle si hay moho

- Abra las puertas y ventanas exteriores.
- Abra las puertas de los armarios y gabinetes.
- Haga circular el aire con ventiladores.
- Encienda un deshumidificador.
- Encienda la calefacción de su casa cuando sepa que es seguro utilizar la electricidad y encienda su caldera.

Retire los artículos empapados de agua

- Las alfombras, los muebles y otros artículos absorbentes como los revestimientos de las paredes, las alfombras pequeñas, las placas de yeso y los materiales de aislamiento no pueden desinfectarse y deben tirarse.
- Ordene los artículos según si debe repararlos, tirarlos o desinfectarlos.

Reúna los suministros de limpieza

- Necesitará mopas, cubos, trapos o esponjas limpias, guantes impermeables, productos de limpieza y desinfectantes.
- Utilice una pala para limpiar el barro.

Limpie y desinfecte una habitación a la vez

- Use guantes y zapatos impermeables y una máscara antipolvo
- Utilice dos cubos para la limpieza; uno para la solución limpiadora y el otro para enjuagar. Enjuague las mopas, esponjas o paños con frecuencia, y escúrralos antes de volver a mojarlos en la solución limpiadora.
- Cambie el agua para enjuagar con frecuencia.
- Después de limpiar una habitación, una superficie o un artículo, desinfectelo para eliminar los gérmenes y el olor que hayan dejado las aguas de la inundación.
- Desinfecte las superficies que estén en contacto con los alimentos, como encimeras, estantes de la despensa, refrigeradores, etc.
- Limpie y desinfecte cuidadosamente las zonas de juego y los juguetes de los niños.
- Lave toda la ropa de cama, la ropa y las cortinas en agua caliente, o límpielas en seco. Si tiene un sistema séptico, utilice una lavandería para lavar grandes cantidades de ropa y sábanas hasta que un profesional haya inspeccionado su sistema séptico.

Después de la limpieza

- Lávese las manos con jabón y agua embotellada, hervida (deje enfriar el agua) o desinfectada.
- Busque atención médica inmediata si se enferma.

3 Prevención de enfermedades

- Existe el riesgo de contraer enfermedades por comer o beber cualquier cosa contaminada por el agua de la inundación; no coma ni beba nada contaminado por el agua de la inundación y evite el contacto de la piel desnuda con cualquier cosa contaminada.
- Mantenga la higiene; utilice jabón y agua embotellada, agua hervida o desinfectada cuando se lave las manos. Lávese las manos a fondo

Tire siempre a la basura

- Cosméticos
- Medicamentos y material médico
- Animales de peluche
- Colchones y almohadas
- Sofás y sillas tapizados
- Relleno de alfombras
- Cartón
- Gomaespuma

Por lo general, tire a la basura

- Alfombras grandes
- Libros y productos de papel
- Alimentos (consulte la sección de seguridad alimentaria para obtener más información)
- Las paredes (madera y yeso o cartón yeso) que hayan estado saturadas y estén blandas al tacto deben retirarse y sustituirse. Si la superficie solo se ha mojado, limpie como si fuese una superficie dura, pero tenga cuidado de no saturar el yeso.

Soluciones de limpieza

- 1.ª opción: Limpiadores domésticos no espumosos.
- 2.ª opción: Jabón o detergente para la ropa.

Soluciones para desinfección

- 1.ª opción: Una solución de 1 taza de lejía líquida cada cinco galones (19 litros) de agua.
- 2.ª opción: Desinfectante doméstico como los desinfectantes cuaternarios y fenólicos o de aceite de pino (controle las etiquetas).

después de manipular artículos contaminados con agua de inundación o aguas residuales.

- Mantenga los cortes o llagas fuera del contacto con el agua de la inundación; lávelos bien con jabón para controlar la infección. Si se produce una infección (enrojecimiento, hinchazón o supuración), busque atención médica.
- Si sufre una herida profunda y han pasado cinco años o más desde la última vacuna, es posible que también necesite una vacuna de refuerzo contra el tétanos. En el caso de las heridas leves, y para mantener la higiene, los adolescentes y los adultos deben recibir una vacuna antitetánica de refuerzo cada 10 años.

Enfermedades transmitidas por el agua

- No permita que los niños jueguen en zonas de agua inundada.
- Lave las manos de los niños con frecuencia (especialmente antes de las comidas).

Desinfecte su pozo

- Si el agua está turbia, deje correr el agua durante 10 a 15 minutos antes de desinfectar.
- Clore el pozo con lejía doméstica (con una concentración de cloro de aproximadamente el 6 %). No utilice lejía concentrada o perfumada. Consulte la tabla (derecha) para saber qué cantidad de lejía debe utilizar.
- Mezcle lejía en un cubo de agua. Retire la tapa, el tapón o el respiradero del pozo; con un embudo, vierta la lejía en su pozo.
- Conecte una manguera al grifo exterior más cercano y deje que el agua corra por el suelo durante 1 o 2 minutos hasta que huelga el cloro. Coloque la manguera en el agujero donde vertió la lejía; vuelva a dejar correr el agua en el pozo durante 15-20 minutos.
- Retire la manguera y vuelva a colocar la tapa, el tapón o el respiradero del pozo.
- Clore las líneas; abra cada uno de los grifos conectados al pozo (cocina, baño, grifo exterior, etc.), empezando por el más cercano al pozo, y deje correr el agua hasta que huelga a lejía, cierre y pase al siguiente grifo.
- Desconecte la electricidad de la bomba y déjela reposar toda la noche.
- Limpie el agua clorada del sistema; elija cualquier grifo exterior y deje que el agua corra hacia el suelo, lejos de su sistema séptico (evite que el agua vaya a arroyos, flujos de agua o donde pueda dañar peces o vegetación), hasta que ya no huelga a lejía.
- Abra cada grifo interior hasta que ya no huelga a lejía.
- Una vez que se haya limpiado el sistema, el agua puede utilizarse para lavar la ropa y bañarse; espere a utilizarla para beber, lavarse los dientes, hacer hielo o preparar alimentos hasta que se hayan tomado muestras y se considere segura.
- Espere de 3 a 4 días después de enjuagar la lejía para recoger muestras de bacterias coliformes.
- Las pruebas de bacterias coliformes deben realizarse en un laboratorio autorizado.
- Póngase en contacto con el laboratorio para obtener los frascos de muestras y las instrucciones de muestreo.

Desinfección de un pozo revestido de 6 pulgadas (15 cm)

Volumen de agua* (Ft/m)	Cantidad de lejía (tazas)
30	1,5
60	2
100	2,5
130	3,5

* Añadir 2 tazas de lejía si no se conoce el volumen de agua

Cuidado con los productos peligrosos

- Las aguas de la inundación pueden transportar productos químicos que puede encontrar durante la recuperación de la inundación.
- Las aguas de la inundación y el barro pueden haber movido o enterrado contenedores de limpiadores, disolventes o productos químicos. Los contenedores pueden estar dañados o tener fugas. Tenga cuidado cuando los utilice o cuando esté cerca de ellos.
- Lleve los envases dañados de productos peligrosos a HazoHouse (consulte el reverso).
- Si encuentra un tanque de propano grande o un bidón de 55 galones (208 litros) de una sustancia peligrosa, no intente moverlos usted mismo. Los tanques de propano dañados presentan peligro de incendio o explosión; póngase en contacto con el departamento de bomberos local del Department of Ecology (Departamento de Ecología) de inmediato.

4 Seguridad alimentaria

Alimentos a desechar

- Debe desechar cualquier alimento contaminado con el agua de la inundación.
- Los alimentos en recipientes con tapas de rosca, tapas a presión, tapas engarzadas (botellas de gaseosa), tapas giratorias y tapas abatibles y los alimentos enlatados en casa no pueden desinfectarse y deben desecharse si han estado expuestos al agua de la inundación.
- Cualquier alimento perecedero congelado o refrigerado como la carne, los productos lácteos, el pescado y las aves de corral que hayan estado a temperatura ambiente durante dos horas o más.
- Cualquier alimento que tenga un olor, color o textura inusual.

Alimentos que se pueden conservar

- Los alimentos enlatados comercialmente que no estén dañados pueden guardarse. Retire las etiquetas de las latas. Lave y desinfecte las latas con una solución de una (1) taza de lejía en cinco (5) galones (19 litros) de agua tibia. Vuelva a etiquetar las latas, incluida la fecha de caducidad, con una nueva etiqueta o un rotulador permanente.

Precauciones a tomar

- Amamante a los bebés o utilice únicamente leche de fórmula para bebés ya preparada y enlatada (no condensada, seca o que requiera añadir agua). Si su suministro de agua es seguro, puede preparar la fórmula de la forma habitual.
- Su refrigerador mantendrá los alimentos fríos durante unas 4 horas sin electricidad; añada hielo en bloque o seco a su refrigerador si cree que la electricidad estará cortada durante más de 4 horas.
- Utilice agua embotellada, hervida o desinfectada para preparar los alimentos.
- Prepare los alimentos en superficies o recipientes limpios y desinfectados.

5 Proteja su sistema séptico

Limite el uso del agua si su fosa séptica o su campo de drenaje están inundados, están bajo el agua o se ha cortado la electricidad.

- Lleve la ropa a una lavandería.
- El agua estancada sobre el campo de drenaje puede estar contaminada por las aguas residuales; evite el contacto.
- El sistema séptico puede utilizarse con normalidad una vez que disminuyan las aguas de la inundación si las aguas residuales no salen a la superficie o no hay daños en el sistema.

Para sistemas sépticos con bombas o controles electrónicos

- Apague la bomba en el panel de control.
- Cuando se restablezca el suministro eléctrico, encienda la bomba y déjela funcionar durante no más de cinco minutos; apáguela. Repita este ciclo cada seis horas hasta que la bomba se apague automáticamente.

Lleve los residuos peligrosos a HazoHouse

Qué llevar:

- Pinturas y tintes a base de aceite
- Pesticidas
- Fertilizantes
- Combustibles
- Aceite de motor (usado o sin usar)
- Limpiadores, disolventes y otros productos químicos no utilizados
- Tanques de propano de 5 galones (19 litros) o menos

Qué no llevar:

- × Contenedores vacíos
- × Residuos médicos
- × Explosivos
- × Residuos radiactivos
- × Cilindros de aire comprimido, excepto los de menos de 5 galones (19 litros)

Horarios:

Todos los días
de 8:00 a. m. a
4:45 p. m.

Ubicado en Thurston
County Waste & Recovery
Center
en Hogum Bay Road